

**Biolife****DIRECTIONS - ISTRUZIONI - PRÉPARATION -
GEBRAUCHSANWEISUNG - INSTRUCCIONES -
INSTRUKTIONER - INSTRUÇÕES - ΟΔΗΓΙΕΣ**

HAEMOPHILUS ANTIMICROBIC SUPPLEMENT

REF 4240010**10 x 5 mL**

Freeze-dried selective supplement for the isolation of *Haemophilus* spp. / Supplemento selettivo liofilizzato per l'isolamento di *Haemophilus* spp. / Supplément sélectif lyophilisé pour l'isolement de *Haemophilus* spp. / Gefriergetrocknetes Selektiv-Supplement zur Isolierung von *Haemophilus* spp. / Suplemento selectivo liofilizado para aislamiento de *Haemophilus* spp. / Lyophiliserat selektivt supplement för isolering av *Haemophilus* spp. / Suplemento seletivo liofilizado para o isolamento de *Haemophilus* spp. / Λυοφιλοποιημένο εκλεκτικό συμπλήρωμα για τον προσδιορισμό *Haemophilus* spp.

**PACKCONTENTS / PRESENTAZIONE / PRESENTATION / PACKUNGSINHALT / CONTENIDO / INNEHÅLL / CONTEÚDO/
ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ**

10 VIALS FOR 500 ML OF MEDIUM / 10 FLACONI PER 500 ML DI TERRENO / 10 FLACONS POUR 500 ML DE MILIEU / 10 RÖHRCHEN FÜR 500 ML NÄHRBODEN / 10 VIALES PARA 500 ML DE MEDIO/ 10 AMPULLER, VARJE AMPULL ANVÄNDS TILL 500 ML MEDIUM/10 FRASCOS, PARA CADA 500 ML DE MEIO/10 ΦΙΑΛΙΔΙΑ, ΕΚΑΣΤΟ ΓΙΑ 500 ML ΜΕΣΟΥ.

VIAL CONTENTS

Bacitracin 150 mg, Vancomycin 5.0 mg, Clindamycin 0.5 mg.

DIRECTIONS Dissolve the contents of one vial with 5 mL of sterile distilled water under aseptic conditions. Mix gently to dissolve. Add to 500 mL of GC Medium Base (REF 401520), autoclaved and cooled to 45-50°C, prepared with 1% (w/v) Soluble Haemoglobin Powder (REF 412271) and the contents of one vial of Biovitex Supplement (REF 424009) reconstituted with a vial of Restoring Fluid. Mix and pour into sterile Petri dishes.

CONTENUTO DEL FLACONE

Bacitracina 150 mg, Vancomicina 5.0 mg, Clindamicina 0.5 mg.

ISTRUZIONI Ricostituire il contenuto del flacone con 5 mL di acqua distillata sterile con le precauzioni dell'asepsi. Agitare delicatamente per sciogliere. Aggiungere sterilmente a 500 mL di GC Medium Base autoclavato, raffreddato a 45-50°C e addizionato con 1% di emoglobina solubile in polvere (412271) e con il contenuto di una fiala di Biovitex (REF 4240009) ricostituita con una fiala di Restoring Fluid. Mescolare e trasferire in piastre sterili.

COMPOSITION (PAR FLACON)

Bacitracine 150 mg, Vancomycine 5.0 mg, Clindamycine 0.5 mg.

PREPARATION Reconstituer stérilement un flacon avec 5 mL d'eau distillée stérile. Mélanger doucement pour dissoudre. Ajouter stérilement le contenu à 500 mL de GC Medium Base (401520,) refroidi à 45- 50°C et préparé comme « gélose chocolat » avec 1 % d'hémoglobine soluble en poudre (REF 412271) et un flacon de Biovitex (4240009). Bien mélanger et répartir.

ZUSAMMENSETZUNG JE RÖHRCHEN

Bacitracin 150 mg, Vancomycin 5.0 mg, Clindamycin 0.5 mg

ZUBEREITUNG Je Röhrchen aseptisch 5 mL steriles destilliertes Wasser zusetzen. Das Supplement durch vorsichtiges Schwenken vollständig lösen. Lösen und zu 500 mL sterilem, auf 45-50°C abgekühltem Basisnährboden geben, dem 1% Hämoglobinpulver (REF 412271) sowie der gelöste Inhalt eines Röhrchens Biovitex Supplement (REF 4240009) zuzufügt wurde. Mischen und Platten gießen.

CONTENIDO POR VIAL

Bacitracina 150 mg, Vancomicina 5.0 mg, Clindamicina 0.5 mg

INSTRUCCIONES Añadir aseptícamente 5 mL de agua destilada estéril a un vial y invertir suavemente hasta disolver. Añadir aseptícamente el contenido a 500 mL de GC Medum Base (401520), esterilizado y enfriado a 45-50°C, preparado con solución estéril de emoglobina en polvo 1% (REF 412271) y el contenido de un vial de Biovitex (REF 420009i09). Mezclar suavemente evitando la formación de burbujas y verter en placas Petri estériles.

AMPULLENS INNEHÅLL

Bacitracin 150 mg, Vancomycin 5.0 mg, Clindamycin 0.5 mg.

INSTRUKTIONER. Under aseptiska former löses innehållet i en ampull med 5 mL av sterilt destillerat vatten. Blandas försiktigt till en lösning. Lösningen tillsätts till 500 mL av GC Medium Base (REF 401580) kyles till 45-50°C, supplementerade med 1% hemoglobin (REF 412271) och Biovitex (REF 4240009). Blanda väl och tappa upp i sterila Petri skålar.

CONTEÚDO DO FRASCO

Bacitracina 150 mg, Vancomicina 5.0 mg, Clindamicina 0.5 mg

INSTRUÇÕES Reconstituir assepticamente o conteúdo de um frasco com 5 mL de água destilada estéril. Misturar delicadamente até dissolver. Adicionar assepticamente o conteúdo a 500 mL de GC Medium Base autoclavado, resfriado a 45-50°C, suplementado com 1% de hemoglobina solúvel em pó (REF 412271) e com o conteúdo de um frasco de Biovitex (REF 4240009) reconstituída com um frasco de Restoring Fluid. Misturar bem e distribuir em placas de Petri estéreis.



Biolife

**DIRECTIONS - ISTRUZIONI - PRÉPARATION -
GEBRAUCHSANWEISUNG - INSTRUCCIONES -
INSTRUKTIONER - INSTRUÇÕES - ΟΔΗΓΙΕΣ**

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΦΙΑΛΙΔΙΟΥ

Βακιτρακίνη 150 mg, Βανκομυκίνη 5 mg, Κλινταμυκίνη 0.5 mg

ΟΔΗΓΙΕΣ Ασηπτικά ανασυστήστε τα περιεχόμενα ενός φιαλιδίου με 5 mL αποστειρωμένου αποσταγμένου νερού. Αναμίξτε ήπια μέχρι διαλύσεως. Προσθέστε σε 500 mL GC Medium Base συμπληρωμένο με αιμογλοβίνη ή σοκολατοποιημένο αίμα, ψυγμένο στους 45-50°C. Μετά προσθέστε τα περιεχόμενα ενός φιαλιδίου BionviteX (REF 4240009). Ανακατέψτε καλά και περιχύστε σε αποστειρωμένα τρυβλία Petri.

STORAGE / CONSERVAZIONE / CONSERVATION / LAGERUNG / CONSERVACIÓN / LAGRING / CONSERVAÇÃO / ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Store at 2-8° - When stored as directed the supplement remains stable until the expiry date shown on the label. Do not use beyond stated expiry date. / Conservare a 2 - 8°C- In queste condizioni il prodotto rimane valido fino alla data di scadenza indicata in etichetta. Non utilizzare dopo la data di scadenza. / Conserver à 2-8°C, selon les conditions de conservation indiquées, le produit est stable jusqu'à la date d'expiration mentionnée sur l'étiquette. Ne pas utiliser après la date d'expiration. / Lagerung: 2-8°C. Das Supplement st bei vorschriftsmäßiger Lagerung bis zum aufgedruckten Verfalldatum haltbar. Verfalldatum beachten. / Conservar entre 2-8°C. Estable bajo estas condiciones, hasta la fecha de caducidad que figura en la etiqueta. No utilizar si ha caducado. / Lagras i 2-8°C. Om lagring sker korrekt håller sig supplement hela tiden fram till utgångs datumet som står antecknat på etiketten. Använd ej produkten efter utgångs datum. / Armazenar a 2-8°C. Quando armazenado nestas condições, o suplemento permanece estável até a data de expiração indicada no rótulo. Não utilizar após a data do vencimento. / Φυλάξτε στους 2-8°C. Όταν φυλάσσεται σύμφωνα με τις οδηγίες, το συμπλήρωμα παραμένει σταθερό μέχρι την ημερομηνία λήξης που φαίνεται στην ετικέτα. Μην χρησιμοποιείτε πέραν της αναφερομένης ημερομηνίας λήξεως.

PRECAUTIONS / PRECAUZIONI / PRÉCAUTIONS / VORSICHTSMABNAHMEN / PRECAUCIONES / SÄKERHETSFÖRESKRIFTER PRECAUÇÕES / ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

For *in vitro* diagnostic use only. The supplement should be used only by adequately trained personnel with knowledge of microbiological techniques in the laboratory. / Solo per uso diagnostico *in vitro*. Il prodotto deve essere usato solo in laboratorio, da operatori addestrati e con conoscenza delle tecniche microbiologiche di base. / Pour usage *in vitro* exclusif. Ce produit ne doit être utilisé qu'en laboratoire par des personnels formés aux techniques de microbiologie. / Zum Gebrauch für *in vitro* Diagnostik. Nur entsprechend ausgebildete Personen mit Kenntnissen in mikrobiologischen Methoden dürfen dieses Produkt nutzen. / Uso sólo para diagnóstico *in vitro*. El suplemento debería ser sólo usado por personal adecuadamente cualificado con conocimientos de las técnicas microbiológicas en laboratorios. / Endast för *in vitro* diagnostik. Supplementet skall endast hanteras av behörig personal med kunskap om mikrobiologiska laboratortekniker. / Somente para uso diagnostico *in vitro*. O suplemento deve ser utilizado somente no laboratório por pessoas adequadamente treinadas e com conhecimento em técnicas microbiológicas. / Το συμπλήρωμα πρέπει να χρησιμοποιείται από κατάλληλα εκπαιδευμένο προσωπικό με γνώση των μικροβιολογικών τεχνικών στο εργαστήριο.

WARNING / ATTENZIONE / ATTENTION / ACHTUNG / ATENCION / VARNING / ATENÇÃO / ΠΡΟΣΟΧΗ

Consult the material safety data sheet before the use / Consultare la scheda di sicurezza prima dell'uso. / Lire attentivement la fiche de sécurité avant utilisation / Vor Gebrauch Sicherheitsdatenblatt lesen. / Consultar la ficha de datos de seguridad del material antes de su uso. / Kontrollera säkerhets informationen före användning / Consultar a ficha de informações sobre a segurança antes do uso. / Συμβουλευτείτε το φύλλο δεδομένων ασφαλείας υλικού (MSDS) πριν τη χρήση.



Biolife Italiana S.r.l. Viale Monza 272, 20128 Milano. Tel. n° 02-25209.1, Fax n° 02-2576428,
E-mail: mktg@biolifeitaliana.it; Web: www.biolifeitaliana.it